

东瀛求索2003年卷

中国与日本的 他者认识

中日学者的共同探讨

中国社会科学研究会 编



social sciences
documentation
publishing house
社会科学文献出版社

• 东瀛求索 2003 年卷 •

中国与日本的 他者认识

——中日学者的共同探讨

中国社会科学研究会 编

社会科学文献出版社

·东瀛求索 2003 年卷·

中国与日本的他者认识——中日学者的共同探讨

编 者 / 中国社会科学研究会

出 版 人 / 谢寿光

出 版 者 / 社会科学文献出版社

地 址 / 北京市东城区先晓胡同 10 号

邮政编码 / 100005

网 址 / <http://www.ssdph.com.cn>

责任部门 / 编辑中心

(010) 65232637

责任编辑 / 杨 群 王 东

责任校对 / 苏 晋

责任印制 / 同 非

总 经 销 / 社会科学文献出版社发行部

(010) 65139961 65139963

经 销 / 各地书店

读者服务 / 客户服务中心

(010) 65285539

法律顾问 / 北京建元律师事务所

排 版 / 北京中文天地文化艺术有限公司

印 刷 / 北京四季青印刷厂

开 本 / 889×1194 毫米 1/32 开

印 张 / 11

字 数 / 264 千字

版 次 / 2004 年 3 月第 1 版

印 次 / 2004 年 3 月第 1 次印刷

书 号 / ISBN 7-80190-181-9/D·065

定 价 / 24.00 元

本书如有破损、缺页、装订错误,

请与本社客户服务中心联系更换



版权所有 翻印必究

東瀛求索

松本重治 題

编辑委员会成员

聂莉莉	(东京女子大学 教授)
村田雄二郎	(东京大学 副教授)
刘岸伟	(东京工业大学 副教授)
李廷江	(中央大学 教授)
杜 进	(拓殖大学 教授)
王云海	(一桥大学 教授)
李晓东	(中央大学 兼任讲师)

事務局成員

李晓东

石塚春菜

徐显芬

(日本国际文化会馆 企画部)

(早稻田大学大学院政治学研究科
博士课程)

卷首语

李晓东

(一)

说起中日关系，人们不得不面对这样一个事实：两国经济关系不断加深，人员往来也有增无减，然而，与这种“亲密”现象形成鲜明对照的是，两国民众对于对方国家的印象却每况愈下，两国间的问题如同一座座活火山时有喷发。

面对这样一种悖论，其实人们也都十分清楚它产生的原因，那就是中日之间缺乏真正的相互信赖与相互理解。然而，问题就在于，为什么双方的往来愈是加深，双方的关系却如两个日益增大的相斥的磁场那样日渐疏远呢？对于现今齟齬不断的中日关系，更有民族主义情绪推波助澜，一方面“中国威胁论”并无稍稍缓息，另一方面，例如即使像“新干线”建设这样的问题也被赋予过多的政治色彩。这样一种混乱的，甚至可以说是形势严峻的中日关系，使许多关心两国关系的人们在感到担忧的同时往往又有一种无力感。

面对这种情形，不少有识之士都在试图寻找有效的解决办法。可以说，包括新近的“新思维”在内，许多的主张都是在尝

试着力图打破两国关系上的僵局。但是，正如古语所说的“知己知彼”那样，就两国关系所提出的主张与理论，必须以了解自我和了解对方为基础。特别是在中日之间，自古以来，两国是“同文同种”的观念往往使人产生一种认识上的惰性而疏于辨明两国间似是而非的异质性，这就导致了两国在相互认识上的许多误解。如果说，正确地认识对方是相互信赖与理解不可或缺的前提，那么，面对当前中日关系的现实，我们首先有必要重新进行认识——认识对方，也认识自己。

在谈到中日关系时，人们常常使用“求大同，存小异”原则以求两国关系的稳定发展。应当注意到，这里的“大同”与“小异”指的是价值意义上的“大”与“小”，而不是对中日间实际存在着的异同的描述。事实上，如果就中日间实际存在的异同来说，双方之间不仅存在着“大同”，同时也存在着“大异”。如果我们小看、轻视了两国间的“大异”，就不可能实现一种真正意义上的“大同”。正是出于对两国间的异质性的关注，我们选定了“他者”这样一种视角，对中日关系进行考察，力图为探讨中日关系提供更为健全的视角，在思考两国关系的过程中避免无根、无据、脱离实际的认识；同时希望人们充分认识到中日之间存在的价值观、思维方式上的不同和他者认识上的差距。

(二)

本书是由一次研讨会的报告论文，加上有着同样关心的学者的寄稿组成的。2003年3月，由留日学者和留学生共同组成的中国社会科学研究会召开了第15届年度研讨大会，这次值得纪念的大会以“中国与日本的他者认识——为了价值的相互理解”为题，从“他者”的视角对中日关系进行了探讨。

他者 (Others), 这个最早作为文化人类学上的术语现在已在各研究领域得到广泛的运用。在讨论中日关系时, 这一视角同样有助于促使人们更多地意识到两国间存在着的许多本质上的差异。同时, 应该注意到, 这里所说的他者并不局限于中日两国的相互认识, 也就是说, 这里的他者并不仅意味着对于中国来说的日本, 或对于日本来说的中国, 而是包括了中日两国以外的第三者和更多的他者, 通过这种多元的视角, 他者就像一面面镜子照出更为立体、多面的自我与对方, 必然有助于中日双方的相互了解与理解。本着这样一种想法, 研讨会分别从“中日间的相互认识”、“在亚洲创立地区共同体的可能性”和“中国与日本眼中的美国”等不同的角度对中日关系进行了分析。通过中日双方的自我认识、相互认识以及对“第三者”的认识等多元的比较, 反映出彼此的异同。

同时, 我们没有将中日关系仅仅放在国际关系、国际政治的范畴中讨论, 而是力图通过不同研究领域的视角来看同一个问题。因此, 本书的作者不仅包括了中日学界的第一流学者和各自研究领域的佼佼者, 而且他们分别来自于政治、历史、思想、经济、外交、社会等不同的学科。通过这种跨学科的讨论, 使我们进一步开阔了视野。另外, 从研究的视角来看, 本书还具有一个重要的特色, 那就是, 许多作者都是活跃在日本学界的留日中国学者, 他们作为中日之间的“桥梁”有着独特的视角与特有的平衡感。

本书的最初两篇文章, 是张蕴岭先生与山室信一先生为研讨会作的基调和报告。张蕴岭先生从中国的角度对现今的中国进行定位的同时, 总结了中日之间存在的历史、安全、心理等三大障碍。他指出, 要解决中日关系的这三个结, 最好的办法就是将它们放在东亚地区合作的框架中解决。这种将双边关系放

在更大的多边关系的空间中来解决的方法，充分体现了本次研讨会的意图。如果说，张蕴岭先生为本次会议明确了方向，那么，山室信一先生的报告则为本次大会作了很好的解题。山室先生在论及他者认识时，指出了自他之间不仅要有“相互性 (bilateralism)”的视角，同时还需要“多极间 (multilateralism)”的视角，他在对日本近代以来从福泽谕吉到竹内好的他者认识和价值追求进行反思之后，提出了面向未来的他者认识和创建新的价值的课题。

滨下武志先生与桥爪大三郎先生的论文是特为本书所撰的。滨下先生将中日关系放在全球化中的东亚来考察，针对迄今为止的以国家为中心的亚洲研究，他提出了从地缘、周边、海域等崭新的角度对东亚进行考察，为我们展现了新的亚洲研究的宏图。桥爪先生则从宏观的角度对 21 世纪中日美这一国际关系中的大三角进行了比较和大胆的展望，指出了中、美文明在经过几十年的相互理解、相互影响并包藏着紧张的关系之后，最终将走向融合，而在这过程中日本应起到作为媒介的作用。

刘建辉论文考察了近代日本对中国这一他者的表象为中国知识分子所接受、重复，并成为中国的“自画像”的过程，指出了“自画像”与“他者像”中的种种“同犯”关系，耐人寻味。刘杰论文以重光葵的外交构想为中心，考察了九一八事变前日本对华外交中对日中新条约关系的摸索及因固守“满洲权益”而挫折的过程，反映了近代日本外交的一个重要侧面。川岛真论文使用清朝总理衙门档案以新的视角考察了江户末期中日之间的交涉，讨论了日本摸索中日通商新途径的过程。祁建民论文从学术史的角度，在回顾现有的中国国家与社会关系的研究的同时，结合自己的田野调查经验，提出了对于中国社会结构改造的看法。

与前几篇通过翔实的资料从历史的角度讨论中日关系的论文

相比，以下论文关注的则是现今的中日关系。

天儿慧论文是由天儿先生的著作《等身大的中国》中的一章修改而成，作者在概观和具体分析了现今中日关系中存在的各种问题并分别提出了独到的见解之后，指出日本的外交应排除“美国还是中国”这种二者择一的思维方式，构建各种各样的重层复合的相互依赖、相互合作体系。徐显芬论文以首批对华日元贷款的成立过程为例，对此经济行为背后的中日两国的政治、外交意图进行了立体的考察和分析。朱炎论文与吉野文雄论文从经济角度出发，将中日两国的经济及其关系放在区域经济中加以研究，前者分析了中国与东盟和中国内地与香港就缔结自由贸易协定取得的进展，展望它对中日两国及亚洲各国的意义和促进亚洲区域经济合作的前景。后者从东盟的立场分析了它与日本和与中国的自由贸易区构想，指出长期的经济活动已经使亚洲的整体关系日渐紧密这一事实。伊藤刚论文与青山璠妙论文则通过作为第三者的他者的美国这面镜子映照出中日两国的异同。前者以东亚的人权概念为中心分析中日美关系，主张在强调“宽容”的同时，探求“正义”、“人权”等“普遍的价值基准”的重要性；后者在细致地概观了冷战后中国人的美国观后，对中美关系中的中国民众的民族主义进行了分析，认为不应夸大中国民众的反美情绪，而应该更为全面地加以把握。

以上的观点仁者见仁、智者见智，不尽相同，相信来自不同领域的多元的视角，可以给读者带来新的思考。

本书以“他者”的视角关注中日之间存在着的“大异”，正是为了求得中日之间的“大同”——价值观上的相互理解，建立起在真正相互理解基础上的中日关系。事实上，当我们看到在日本有那么多的人在学习中文，关心中国的文化；在中国，人们对日本的勤劳、知礼、敬业态度的尊敬，等等，我们没有必要对建

立两国健全的关系失去信心。中日关系不应是从属于某种上位关系的手段或工具，两国之间存在着建立自足、自立关系的基础和充分的可能性，只要两国在交往中都能更好地把握对自我与“他者”的认识，中日关系就一定会朝着健全的方向发展。

目 录

卷首语	李晓东	1
中国的崛起与中日关系	张蕴岭	1
面向未来的回忆		
——他者认识和价值创建的视角	山室信一	14
全球化中的东亚地缘文化		
——“日本与亚洲”和“亚洲中的日本”的		
自他认识的异同	滨下武志	32
日、中、美的社会文明及其比较	桥爪大三郎	68
产生自日本的中国“自画像”	刘建辉	83
日本对华外交的一次尝试		
——九一八事变前对“日中新条约关系”的		
摸索及其局限性	刘 杰	105
江户时代末期的中日交涉		
——总理衙门档案的视角	川岛真	127
“共同体”与“散沙”:		
中国国家与社会关系研究述论	祁建民	149

对 21 世纪中日关系的建议	
——在感情论与战略论的夹缝间·····	天儿 慧 166
首批对华日元贷款的中日决策原因·····	徐显芬 202
中国的 FTA 战略及其影响 ·····	朱 炎 234
亚洲经济一体化：东盟的视角·····	吉野文雄 260
日本外交中的美国与中国·····	伊藤刚 277
冷战后中美关系中的中国大众民族主义	
·····	青山瑠妙 295
论文要旨·····	317
作者工作单位·····	326
中国社会科学研究会简介·····	327
编后记·····	329

中国的崛起与中日关系

张蕴岭

一 中国加入 WTO 和如何认识中国

中国加入 WTO 是一件大事，给中国带来重要的影响，无异于是一场“革命”，其影响不仅是多方面的，同时也是长期的。中国加入 WTO 会使中国的经济体系完全融入国际经济体系，最深刻的影响是中国将被纳入世贸组织规则体系的轨道，如果说在此之前的中国的改革开放是一种自我调整和改变的过程，那么，此后，中国将要按照国际规则对自己的体制和法规进行调整和改革。这将使中国的改革开放进入一个新的阶段，也可以说是第二个阶段。在这个阶段的变化将是非常深刻的，它们不仅包括宏观体制，也包括微观体制，甚至也包括人们的行为规范。当然，中国既要承担必要的义务和责任，同时也会享受应有的权利，不再受到歧视性待遇。其结果是，中国将获得有一个更为宽松的发展国际空间。

中国加入 WTO 不仅使其经济发生巨大变化，而且也会使其政治、社会发生重要变化。开放竞争首先冲击的是政府，中国政府的管理方式将会发生一个根本性的变化，既要考虑国际规则，也要考虑外部变化，考虑与其他国家的相关利益，决策更为透明

和理性。开放竞争会直接影响到个人，改变人们的思维方式，生活方式，使得中国人变得更为开放，更具有竞争精神，生活更依赖市场，而不是政府。这是中国社会的一个巨大变化。

当然，加入 WTO 对中国来说既是发展自身的良好机遇，也是伴随新的不确定因素的严峻挑战，中国人面对的是一个更加具有竞争性，更加具有不确定性的环境，中国企业也面临更为激烈的竞争。这对于正在进行经济社会调整改革的中国来说的确是一个重大的挑战。但是，对中国的发展来说，这是一个无法绕行的必由之路。就总体而言，对中国来说机遇大于挑战，利大于弊，这已成为当今中国主流社会的共识。因此，中国人以积极的姿态迎接这一挑战，同时将致力于变挑战为机遇，实现经济与社会发展的新飞跃。从加入 WTO 之后的情况看，中国不仅坚守了承诺，应付了开放市场所带来的挑战，而且还创造巨大的机会，外来投资对中国的信心大增，外资流入显著增加，经济增长加快。2002 年中国成为世界吸收外来直接投资最多的国家。

现在，关于中国的未来有很多争论，有乐观的，也有悲观的。中国是一个大国，发展很快，变化日新月异，但是，中国情况复杂，内部差别很大，发展不平衡。你如果捡中国好的方面，可以列出很多，如果你挑不好的方面，也可以拿出很多。因此，如何认识中国不是一件容易的事。

认识中日关系首先要认识中国。从日本的角度如何定位日中关系，这非常重要。如何定位又涉及如何看待中国。当然，对中国也是一样，也有一个如何定位和看待日本的问题。那么如何看待中国呢？我把它归结为三个方面的中国：

第一，一个转变的中国。一个转变的中国包含很多方面，我看主要是体现在以下几个方面：

首先就是正在进行并且还要继续进行的向市场经济体制转变。中国的这种向市场经济体制的转变已经在宏观层面上取得巨

大成就，现在面临着进一步向微观体制深入的问题。这包括政府职能的转变，国有企业的改革，还有非国有部门的发展。市场通过企业，而不是政府起作用，企业真正独立经营，多种所有制结构真正平衡，只有这样，中国的微观经济体制才能逐渐地、比较完善地建立起来。有些人问这样的转变需要多长时间。我想至少大概还需要 15 年的时间。

再则就是向现代化转变的中国。这个转变包括城市化、工业化、信息化。其中特别是城市化。它将对中国的发展产生非常巨大的影响。按照预计，在今后 20 年，大概有 5 亿人从农村人口转为城市人口。这么大规模的人口的转变，发生在 20 年内，在人类历史上从未有过。

还有就是向开放、国际化转变的中国。加入世界贸易组织对中国是一个大的转变，意义深远，是使中国发生全面深刻变化的一场革命。应该说，近代中国发生了三次革命。第一次革命就是共产党革命的胜利，统一了中国，走向了计划经济体制，彻底改变了中国。第二次就是邓小平的改革，改变了既定的计划经济体制。第三次革命就是加入 WTO，使得中国全面地、深刻地、按照国际规范地进入国际社会，并与国际社会融合。主动加入国际社会在中国历史上是没有过的。历史上，中国强大的时候，是中国主动和别人接触，让别人接受自己的秩序。中国弱的时候，是别人强迫接受。这次呢，是自己主动接受国际规范，来改造自己。这样一种深刻的变化，需要多长时间呢？我想，中国共产党的十六大表明得很清楚，基本要用 20 年的时间完成这个转变。对中国来说，这么大规模的一场深刻革命，也会带来很多的不稳定、很多的不确定。比如说社会动乱问题、收入分配问题、就业问题。20 年的时间要转型四五亿人，同时每年还需要新就业 2000 多万人，这很不容易。首先需要满足的就是要创造大家的就业机会，不光要养活人口，还要改善生活。所以说就业问题是